

# ZUSATZKARTE

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Kleinbus	Fabrikmarke CHEVROLET	Beauville Sportvan 30 Model CG 31306	Typenschein-Nummer CH 2333 02
--------------------------------	--------------------------	---	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "Beauville Sportvan 30" beidseitig auf Vorderkotflügel  
 "CG 31306 A od. S" (A=Automat/S=Synchromesh) +  
 "CH 2333 02" auf Hersteller-Plakette, vorn unter Motorhaube  
 "CGY36.." vor Fahrgestell-Nummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen links, im vordersten Türpfosten } Importeur  
 Motoranzzeichen eingeschlagen links, vorn auf Zylinderkopf }  
 Hersteller CHEVROLET Motor Div. of GMC, Detroit (USA) Imp. GENERAL MOTORS SUISSE SA, Bienne

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>V</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links od. rechts Lenkhilfe</u>	Marke <u>CHEVROLET</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr., 2-Kreis, V=Scheiben/H=IB, Vacuumhilfe,</u>	Typ <u>Y</u>
Hilfsbremse <u>VA+HA-Kreis d. Betriebsbr. V=Dosierventil</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>8</u>
Stellbremse <u>mech., IB, Pedal, a.HR H=Bremskraftbegr.</u>	Bohrung <u>101,6</u> Hub <u>88,39</u>
Getriebeart <u>Synchromesh od. Automat</u> Anz. Gänge <u>4 od. 3</u>	Hubraum <u>5733</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>29,20</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>135</u> km/h	Leist.-PS <u>155 SAE-net</u> <u>4000</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Limousine</u> Anz. Türen <u>2+1</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Anz. Türen: 2+1 Schiebetüre rechts + 1 Flügeltüre H</u>	Lärm <u>78</u> dB (A) bei <u>4000</u> U/min
<u>Anz. Plätze: TOTAL 12; vorn 2; Mitte 2x3; hinten 4; Stehplätze</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 540x140x245</u>

<b>ABMESSUNGEN</b>	Spurweite V <u>1735</u> H <u>1700</u>
	Spurkreis L <u>14,1R</u> <u>13,7</u>
Achsabstand <u>3190</u> / ( / / )	
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>5100</u> _____
Breite	<u>2040</u> _____
Höhe	<u>2040</u> _____
Ueberhang V	<u>740</u> _____
H	<u>1170</u> _____
S	_____

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>1140</u>	_____	<u>1170</u>	<u>2310</u>
Nutzlast	<u>250</u>	_____	<u>590</u>	<u>840</u>
Total	<u>1390</u>	_____	<u>1760</u>	<u>3150</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>3311</u>
Reifen-Dimens.	<u>8.75 - 16.5 8PR GOOD-YEAR *</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>1560</u> ( <u>3,2</u> )	<u>2032</u> ( <u>4,6</u> )	<u>135</u>	<u>km/h</u>
	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>4990</u> kg
Fabrikgar. max.	_____			_____ kg

**AUSRÜSTUNG** §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht HCR4 (E) Lichttupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht HCR4 (E) Standlicht GUIDE 81 SAE IP 69

Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung DELCO REMY (2-Ton) Lautstärke 96 (dB) A

Scheibenwischer elektrisch (2-St.) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht GUIDE 81 SAE Rückstrahler I (E)+seitl.V+H

Stoplicht STIAR 70 Rückfahrlampen separat

Kontroll-Nr.-Bel. 1/links a. Türe Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1/innen+2/beids. Geschw.-Messer km/h

Richtungsblinker Anordnung II + seitl. vorn

Vorn 81 SAE IP 69 seitl. 8 SAE PLA 69 hinten 81 SAE STIAR 70

Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen \_\_\_\_\_

Abgasmessung: CO 0 %; Entstörprüfung: D

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges Kleinbus

Marke & Typ CHEVROLET Beauville

Sportvan 30

Typenschein-Nummer CH 2333 02

Karosserieform Limousine

Plätze : Total 12 (Vorn) 2

Leergewicht 2310 Treibstoff B

Nutzlast \_\_\_\_\_ PS 29,20

Gesamtgew. 3311 Hubraum 573

Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN:** Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = CGY363U114806

- §) Durch den Importeur montiert oder abgeändert:
- die Sealed Beam Scheinwerfereinsätze werden durch HCR4 (E) bez. Einsätze ersetzt
  - Standlichter: orig. gelbe Gläser werden durch weiße ersetzt
  - Rückstrahler orig. zu hoch u. ungenügend gegen Eindringen von Staub u. Wasser geschützt; 2 zusätzliche werden nach Vorschrift montiert + 2 in Türfalz der Hecktüre
  - Rückblickspiegel beidseitig aussen
  - Auspuffrohrende orig. links seitl. 90°, wird gerade nach hinten gezogen
  - Hintertüre wird innen mit einem Druckknopftüröffner versehen
  - Platzzahltafel, 12 Plätze, erforderlich
  - Notausstieg: Seitenfenster links u. rechts hinten 1515x430 mm; die Ausstiege sind deutlich zu kennzeichnen; 1 Hammer muss griffbereit und gut sichtbar unmittelbar beim Notausstieg angebracht sein.
- \*) Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4:
- nur mit GOOD-YEAR Reifen 8.75-16.5 Hi-Miler Wide Tred, zugelassen (Geschwindigkeit)

Studen, 5.2.73

OK

Kleinbus

CHEVROLET

Beauville Sportvan 30  
Model CG 31306

CH 2333 02

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 11.3.74 in Studen - jak

Ab Fahrgestell-Nummer : CGY364. .... (6. Zahl = 1974)

Motortyp : unverändert "Y"

Leistungs-PS : 160 SAE-net bei 3800 U/min

Lärm : 76 dB/A bei 3800 U/min

Abgasprüfung : BAV, 1,0 % CO bei 630 U/min (CVS-Test USA)

EPA-Vignette : vorn oben auf Kühlertraverse

2-Kreis-Warnvorrichtung: Druckdifferenz-Schalter mit separater Kontrollampe